

**UIA  
2020  
RIO**

27º Congresso Mundial  
de Arquitetos



## MENSAGEM DE BOAS-VINDAS

Temos o prazer de convidar arquitetos e urbanistas daqui e de todos os continentes, pensadores do urbano, pesquisadores, universitários, construtores, movimentos da sociedade e da juventude, empresas de tecnologias e de sistemas, instituições acadêmicas e multilaterais, representações políticas e de países, para estarem conosco, sob o cenário ímpar carioca, no 27º Congresso Mundial de Arquitetos UIA2020RIO, no Rio de Janeiro, a Cidade Maravilhosa, de 19 a 23 de julho de 2020.

Tendo a arquitetura e o urbanismo como elementos catalisadores, iremos debater e formular propostas para o futuro das cidades.

Junto ao Congresso, será realizado o Fórum Mundial de Cidades UNESCO-UIA para a reflexão sobre a gestão de cidades e metrópoles, nos dias 17 e 18 de julho.

O Congresso Mundial deu origem à designação do Rio como Capital Mundial da Arquitetura UNESCO-UIA. Ao longo do ano, a cidade acolherá debates, palestras, exposições, conforme os desafios do milênio e os objetivos da ONU-UNESCO e UIA.

Sejam bem-vindos ao Rio de Janeiro e ao Brasil, amigos de Todos os Mundos.

**Nivaldo Andrade Jr,**  
presidente do Instituto de Arquitetos do Brasil

**Sérgio Magalhães,**  
presidente do Comitê Organizador do  
UIA2020RIO

## WELCOME MESSAGE

We are pleased to invite architects and urban planners from here and from all continents, urban thinkers, researchers, academics, builders, society and youth movements, technology and systems companies, academic and multilateral institutions, political and country representations, to be with us, under the unique scenario of Rio, at the 27th World Congress of Architects UIA2020RIO in Rio de Janeiro, the Wonderful City, July 19-23, 2020.

With architecture and urbanism as catalysts, we will debate and formulate proposals for the future of cities.

Just before the Congress, the UNESCO-UIA World Cities Forum will be held to reflect on the management of cities and metropolises, on July 17 and 18.

The World Congress motivated Rio's designation as the UNESCO-UIA World Capital of Architecture. Throughout the year, the city will host debates, lectures, exhibitions, according to the challenges of the millennium and the goals of UN-UNESCO and UIA.

Welcome to Rio de Janeiro and Brazil, friends of All Worlds.

**Nivaldo Andrade Jr,**  
president of the Brazilian Institute of  
Architects

**Sérgio Magalhães,**  
president of the 27th World Congress of  
Architects UIA2020RIO

# O MAIOR EVENTO DE ARQUITETURA DO PLANETA, NA MAIS EMBLEMÁTICA DAS CIDADES BRASILEIRAS

O Congresso terá como tema "Todos os mundos. Um só mundo. Arquitetura 21". Chama a atenção para a multiplicidade de situações e necessidades do mundo contemporâneo.

Mas, em diferentes culturas, seus contrastes, diversidade de condições espaciais, vivemos um só mundo, sobre o qual todos temos responsabilidade.

A arquitetura tem papel importante na resposta a esse chamado.

## THE PLANET'S BIGGEST ARCHITECTURE EVENT, AT BRAZIL'S MOST EMBLEMATIC CITY

The Congress has as its theme "All the worlds. Just One World. Architecture 21". It draws attention to the multiplicity of situations and necessities of the contemporary world.

However, in different cultures, its contrasts and diversity of spatial conditions, we live in a single world, for which we all have responsibility.

Architecture plays an important part on the answer to this call.



**+20.000**  
PARTICIPANTES  
/ PARTICIPANTS



**+100**  
PALESTRANTES  
/ SPEAKERS



**PERSONALIDADES E**  
JOVENS LIDERANÇAS  
/ PERSONALITIES AND  
YOUNG LEADERS



**5 DIAS DE ENCONTROS**  
E NEGÓCIOS  
/ 5 DAYS OF MEETINGS  
AND BUSINESS

# GRANDES NOMES DA ARQUITETURA MUNDIAL

## GREAT NAMES OF WORLD'S ARCHITECTURE



**CARLA JUAÇABA**

**BRASIL**  
COMITÉ DE HONRA /  
MEMBER OF THE HONOR COMMITTEE



**ELIZABETH DE**  
PORTZAMPARC

**BRASIL / FRANÇA**  
COMITÉ DE HONRA /  
MEMBER OF THE HONOR COMMITTEE



**SOLANO BENÍTEZ**

**PARAGUAI**  
COMITÉ DE HONRA /  
MEMBER OF THE HONOR COMMITTEE



**FRANCIS KÉRÉ**

**BURQUINA FASO**  
COMITÉ DE HONRA /  
MEMBER OF THE HONOR COMMITTEE



**PAULO MENDES**  
DA ROCHA

**BRASIL**  
COMITÉ DE HONRA /  
MEMBER OF THE HONOR COMMITTEE



**JAIME LERNER**

**BRASIL**  
COMITÉ DE HONRA /  
MEMBER OF THE HONOR COMMITTEE

Foto: Lito Mendes da Rocha

Foto: Daniel Katz

# A HISTÓRIA DE UM EVENTO QUE PENSA AS CIDADES

## THE STORY OF AN EVENT THAT THINKS THE CITIES

- |   |   |   |  |  |   |
|---|---|---|--|--|---|
| <p>2017</p>  <p><b>SEUL</b><br/>Alma da cidade /<br/>Soul of the city</p>  | <p>2014</p>  <p><b>DURBAN</b><br/>Arquitetura<br/>otherwhere /<br/>Architecture<br/>otherwhere</p>   | <p>2011</p>  <p><b>TÓQUIO</b><br/>Design 2050 /<br/>Design 2050</p>  | <p>2008</p>  <p><b>TURIM</b><br/>Arquitetura<br/>de transmissão /<br/>Transmitting<br/>architecture</p>         | <p>2005</p>  <p><b>ISTAMBUL</b><br/>Grande Bazar das<br/>arquiteturas /<br/>Grand Bazaar of<br/>architectures</p>                                   | <p>2002</p>  <p><b>BERLIM</b><br/>Arquitetura<br/>de recursos /<br/>Resource<br/>architecture</p>  |
| <p>1999</p>  <p><b>BEIJING</b><br/>Arquitetura<br/>do século 21 /<br/>Architecture<br/>for the 21<sup>st</sup> century</p>   | <p>1996</p>  <p><b>BARCELONA</b><br/>Presente e futuros:<br/>arquitetura nas cidades /<br/>Present and futures:<br/>architecture in cities</p> | <p>1993</p>  <p><b>CHICAGO</b><br/>Arquitetura na<br/>encruzilhada /<br/>Architecture at<br/>the crossroads</p>          | <p>1990</p>  <p><b>MONTREAL</b><br/>Culturas e<br/>tecnologias /<br/>Cultures and<br/>technologies</p>          | <p>1987</p>  <p><b>BRIGHTON</b><br/>Abrigo e cidades: construindo<br/>o mundo de amanhã /<br/>Shelter and cities: building<br/>tomorrow's world</p> | <p>1985</p>  <p><b>CAIRO</b><br/>Missões presentes e<br/>futuras do arquiteto /<br/>Future and present<br/>missions of the architect</p> |
| <p>1981</p>  <p><b>VARSÓVIA</b><br/>Arquitetura, homem,<br/>meio ambiente /<br/>Architecture, man,<br/>environment</p>   | <p>1978</p>  <p><b>CIDADE DO MÉXICO</b><br/>Arquitetura e<br/>desenvolvimento nacional /<br/>Architecture and national<br/>development</p>   | <p>1975</p>  <p><b>MADRID</b><br/>Criatividade e<br/>tecnologias /<br/>Creativity and<br/>technologies</p>             | <p>1972</p>  <p><b>VARNA</b><br/>Arquitetura<br/>e lazer /<br/>Architecture<br/>and leisure</p>               | <p>1969</p>  <p><b>BUENOS AIRES</b><br/>Arquitetura como<br/>um fator social /<br/>Architecture as a<br/>social factor</p>                        | <p>1967</p>  <p><b>PRAGA</b><br/>Arquitetura e o<br/>meio humano /<br/>Architecture and<br/>human milieu</p>                           |
| <p>1965</p>  <p><b>PARIS</b><br/>O treinamento<br/>de arquitetos /<br/>The training of<br/>architects</p>  | <p>1963</p>  <p><b>HAVANA</b><br/>Arquitetura nos países<br/>subdesenvolvidos /<br/>Architecture in<br/>underdeveloped countries</p>         | <p>1961</p>  <p><b>LONDRES</b><br/>Novas técnicas e<br/>novos materiais /<br/>New techniques<br/>and new materials</p> | <p>1958</p>  <p><b>MOSCOU</b><br/>Construção e<br/>reconstrução /<br/>Construction and<br/>reconstruction</p> | <p>1955</p>  <p><b>HAIA</b><br/>Arquitetura e as<br/>evoluções da construção /<br/>Architecture and the<br/>evolutions of building</p>            | <p>1953</p>  <p><b>LISBOA</b><br/>Arquitetura na<br/>encruzilhada /<br/>Architecture at<br/>the crossroads</p>                         |
| <p>1951</p>  <p><b>RABAT</b><br/>Como a arquitetura<br/>está lidando com<br/>suas novas tarefas /<br/>How architecture<br/>is dealing with<br/>its new tasks</p> | <p>1948</p>  <p><b>LAUSANE</b><br/>Arquitetura enfrenta<br/>suas novas tarefas /<br/>Architecture faced<br/>with its new tasks</p>           |   |  |  |   |

# A CAPITAL DE TODOS OS MUNDOS



O Rio de Janeiro é a primeira Capital Mundial da Arquitetura, título concedido pela Organização das Nações Unidas para a Educação, Ciência e Cultura (UNESCO) e pela União Internacional dos Arquitetos (UIA) à cidade-sede do Congresso Mundial. Além de mostrar para o mundo a riqueza arquitetônica do Rio, a titulação é também uma oportunidade de reflexão sobre as cidades e seu futuro.

## THE CAPITAL OF ALL THE WORLDS

Rio de Janeiro is the first World Capital of Architecture, a title granted by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) and by the International Union of Architects (UIA) to the host city of the World Congress. Apart from showing to the world Rio's architectural richness, the title is also an opportunity to reflect upon the cities and their future.



**FEIRA DE  
MATERIAIS,  
PRODUTOS E NEGÓCIOS  
/ MATERIALS,  
PRODUCTS AND  
BUSINESS FAIR**



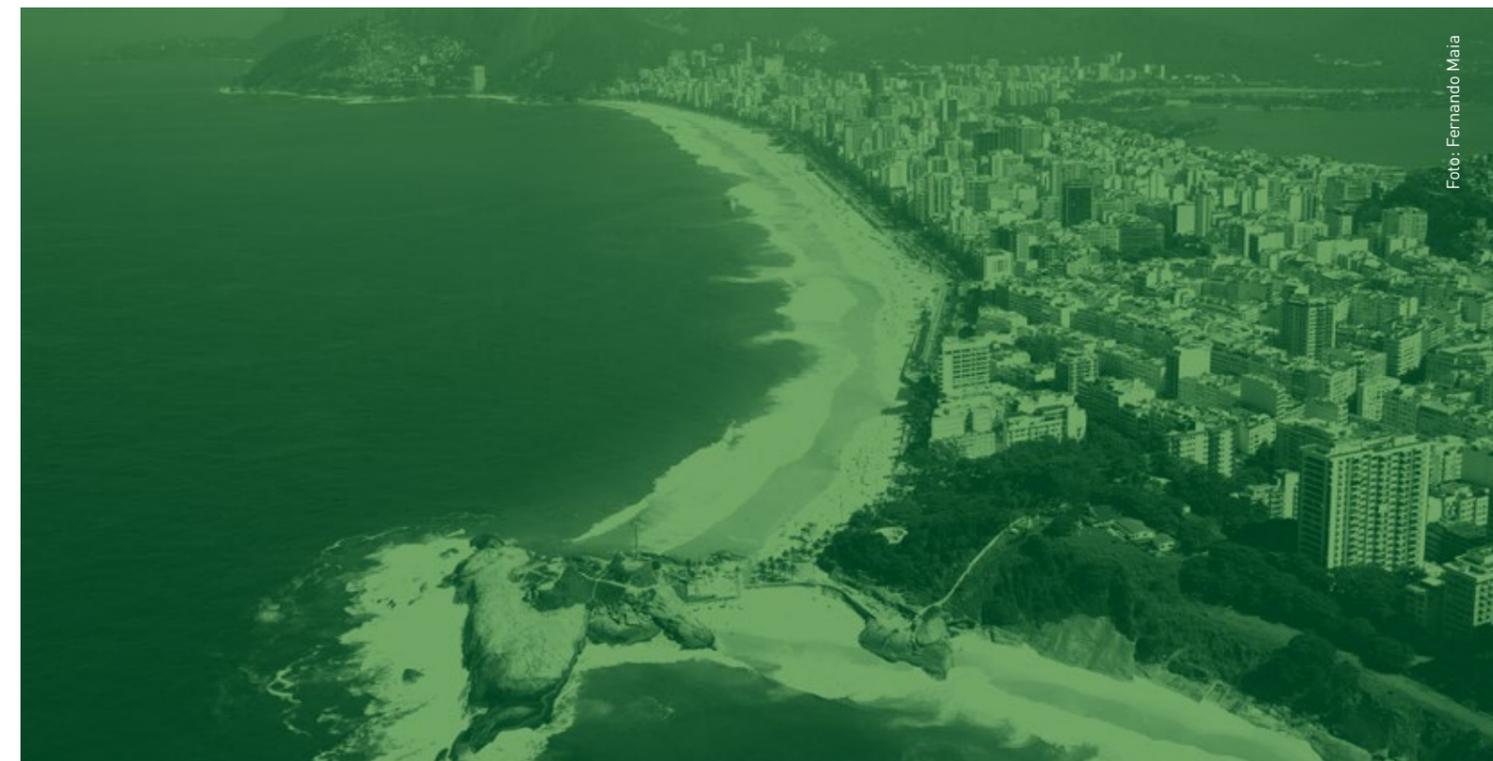
**EXPOSIÇÕES,  
EVENTOS SOCIAIS E  
DE NETWORK /  
SOCIAL AND  
NETWORKING  
EVENTS**



**PREMIAÇÕES  
E CONCURSOS  
INTERNACIONAIS  
/ INTERNATIONAL  
COMPETITIONS AND  
AWARDS**



**STARTUPS**



# TODOS OS MUNDOS. UM SÓ MUNDO. ARQUITETURA 21.

## EIXOS TEMÁTICOS TRACKS

O Congresso aborda a integração entre arquitetura, construção, habitação, infraestrutura, mobilidade, urbanismo, cultura, planejamento urbano, metropolitano e gestão das cidades.

Propõe-se estreita sintonia entre arquitetos e urbanistas, profissionais relacionados ao espaço construído, acadêmicos, movimentos sociais e a sociedade em geral, promovendo-se um amplo e democrático debate sobre a cidade do presente, o futuro das cidades e os desafios e propostas para as cidades no horizonte dos próximos dez anos.

# ALL THE WORLDS. JUST ONE WORLD. ARCHITECTURE 21.

The Congress deals with the integration between architecture, constructions, housing, infrastructure, mobility, urbanism, culture, urban and metropolitan planning, and city management.

It proposes a close alignment between architects and urban planners, professionals related to the built space, academics, social movements and the general society, promoting a wide and democratic debate about the city of the present, the future of the cities and the challenges and proposals for the cities in the next ten years' horizon.

## DIVERSIDADE E MISTURA

Culturas e cidadania: reconhecendo o comum  
Inter-relacionamento entre áreas: política, economia, antropologia, gênero, arquitetura  
Diversidade no tempo: preservando a herança cultural

## DIVERSITY AND MIXTURE

Cultures and citizenship: recognizing the common  
Interrelation between areas: politics, economics, anthropology, gender, architecture  
Diversity in time: preserving cultural heritage

## MUDANÇAS E EMERGÊNCIAS

Transformações sociais e emergenciais, e o novo arquiteto  
Desafios das novas tecnologias e a cidade  
Incentivo a modalidades de participação popular

## CHANGES AND EMERGENCIES

Social and urgent transformations and the new architect  
Challenges of new technologies and the city  
Encouraging modalities of popular participation

## FRAGILIDADES E DESIGUALDADES

A redução das desigualdades, o espaço urbano e as metrópoles  
A vulnerabilidade das periferias e o seu enfrentamento  
A arquitetura na redução dos efeitos de mudanças do clima

## VULNERABILITIES AND INEQUALITIES

Inequalities reduction, the urban space and metropolis  
The vulnerability of peripheries and its coping  
Architecture in reducing the effects of climate change

## TRANSITORIEDADES E FLUXOS

Deslocamentos e fluxos migratórios – bens, informações e pessoas  
Fluxos locais, globais e redes transnacionais  
Impactos de escala no edifício e na metrópole

## TRANSIENCE AND FLOWS

Displacements and migratory flows - goods, information and people  
Local, global and transnational networks flows  
Impacts of scale on the building and the metropolis

## PROMOVER A SINERGIA ENTRE AS DIVERSAS EXPRESSÕES ARTÍSTICAS ASSOCIADAS À ARQUITETURA

CIDADES INTELIGENTES  
DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL  
SANEAMENTO E USO DAS ÁGUAS  
INFRAESTRUTURA / EFICIÊNCIA ENERGÉTICA  
MOBILIDADE URBANA  
ASSIST. TÉCNICA / TRABALHO DO ARQUITETO  
MATERIAIS E PROCESSOS CONSTRUTIVOS  
PATRIMÔNIO / CULTURA  
ASSENTAMENTOS POPULARES

## TO PROMOTE THE SINERGY BETWEEN THE DIVERSE ARTISTIC EXPRESSIONS ASSOCIATED TO ARCHITECTURE

SMART CITIES  
SUSTAINABLE DEVELOPMENT  
WATER USE AND SANITATION  
INFRASTRUCTURE / ENERGY EFFICIENCY  
URBAN MOBILITY  
TECHNICAL ASSISTANCE / THE WORK OF THE ARCHITECT  
MATERIALS AND CONSTRUCTION PROCESSES  
HERITAGE / CULTURE  
POPULAR SETTLEMENTS

# CONGRESSO MUNDIAL. FÓRUM MUNDIAL DE CIDADES. EVENTOS COMPLEMENTARES. FEIRA DE NEGÓCIOS E EXPOSIÇÕES. A CAPITAL MUNDIAL EM FESTA.

Para promover o amplo e democrático debate sobre as cidades e o seu futuro, com vistas à formulação de propostas e metas para os próximos anos, estão em realização dezenas de eventos preparatórios e mobilizadores, não só no país. Profissionais do espaço construído e lideranças políticas, sociais e comunitárias são chamados a pensarem agendas urbanas consensuais.

Nestes encontros, diversas pautas são trabalhadas, tais como sustentabilidade, mobilidade urbana, ocupação territorial, crescimento urbano, desigualdade social, políticas de inclusão e urbanismo como instrumento de desenvolvimento econômico, social e urbano.

Dezenas de entidades culturais do Rio de Janeiro estão engajadas em uma programação articulada aos objetivos do Congresso, do Fórum e da Capital Mundial, incluindo exposições, seminários, workshops, concursos, debates, festival de cinema, de música e de fotografia, encontros sociais e festas populares.

**27º CONGRESSO MUNDIAL DE ARQUITETOS UIA2020RIO**  
O maior evento da arquitetura global

**FÓRUM MUNDIAL DE CIDADES UNESCO-UIA**  
Políticos, pensadores, empresários e lideranças

**RIO CAPITAL MUNDIAL DA ARQUITETURA UNESCO**  
A primeira cidade a receber essa designação

## WORLD CONGRESS. WORLD FORUM OF CITIES. COMPLEMENTARY EVENTS. BUSINESS EXPO AND EXHIBITIONS. THE WORLD CAPITAL CELEBRATION.

To promote a wide and democratic debate about the cities and their future, aiming at the formulation of proposals and goals for the next years, tens of preparatory and mobilizing events are happening, not only in the country. Built space professionals and political, social and community leaders are invited to think about consensual urban agendas.

In these meeting, many topics are addressed, such as sustainability, urban mobility, territorial occupation, urban growth, social inequality, inclusion policies and urbanism as an instrument for economic, social and urban development.

Tens of cultural entities from Rio de Janeiro are engaged in a program aligned to the Congress', the Forum's and the World Capital's goals, including expositions, seminars, workshops, competitions, debates, film, music and photography festival, social meetings and popular festivals.

**27TH WORLD CONGRESS OF ARCHITECTS UIA2020RIO**  
The biggest event of global architecture

**WORLD FORUM OF CITIES UNESCO-UIA**  
Politicians, thinkers, entrepreneurs and leaderships

**RIO WORLD CAPITAL OF ARCHITECTURE UNESCO**  
The first city to win this title

## EM 2020, O BRASIL SERÁ O PALCO QUALIFICADO PARA PENSAR A CIDADE CONTEMPORÂNEA

O 27º Congresso Mundial de Arquitetos UIA-2020RIO será realizado no Centro do Rio de Janeiro.

Com a solenidade de Abertura no Ginásio do Maracanãzinho, os trabalhos principais se desenvolverão na Área Portuária (palestras, exposições e feira de negócios), com núcleos no Palácio Capanema e no Museu de Arte Moderna.

Equipamentos culturais na cidade, com predominância no Centro, também acolherão exposições, palestras, festivais e mostras – abertas ao público em geral.

As principais atividades estarão ao alcance do andar a pé ou conectadas por metrô e VLT.

## IN 2020, BRAZIL WILL BE THE QUALIFIED STAGE TO REFLECT UPON THE CONTEMPORARY CITY

The 27th World Congress of Architects UIA2020RIO will be held in downtown Rio de Janeiro.

With the opening ceremony at Maracanãzinho Gymnasium, the main works will be developed in the Port Area (lectures, exhibitions and trade fair), with activities in the Capanema Palace and the Museum of Modern Art.

Cultural facilities in the city, mainly in the Center, will also host exhibitions, lectures, festivals and exhibitions - open to the general public.

The main activities will be within walking distance or connected by subway and tram.

## Realização



## Promoção



## Parceiros institucionais



Cooperação  
Representação  
no Brasil



CAU/BR  
Conselho de Arquitetura  
e Urbanismo do Rio de Janeiro



CAU/RJ  
Conselho de Arquitetura  
e Urbanismo do Rio de Janeiro



GOVERNO DO ESTADO  
RIO DE JANEIRO  
VAMOS VIRAR O JOGO



PÁTRIA AMADA  
BRASIL  
GOVERNO FEDERAL

## Apoio institucional



FEDERAÇÃO BRASILEIRA DOS  
ENGENHEIROS E ARQUITETOS



Associação Brasileira  
de Arquitetos Paisagistas



Associação  
Brasileira de  
Ensino de  
Arquitetura e  
Urbanismo

ANPARQ  
Associação Nacional de Técnicos e Profissionais  
de Arquitetura e Urbanismo



Conselho Interacadêmico dos Arquitetos de Língua Portuguesa



do.co.mo.mo  
brasil



ICOMOS Brasil



Firjan  
SINHA  
SEM  
NUNCA

## Parceiro de mídia

GRUPO GLOBO